

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 2103/2004**(2004. gada 9. decembris)****par datu nosūtīšanu attiecībā uz noteiktu zveju rietumu ūdeņos un Baltijas jūrā**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

I NODAĻA

RIETUMU ŪDENI**1. pants****Kuģu ar īpašām zvejas atļaujām saraksts**

1. Dalībvalstis Komisijai 30 dienu laikā no šīs regulas stāšanās spēkā nosūta atjauninātu to kuģu sarakstu, kuri minēti Regulas (EK) Nr. 1954/2003 7. pantā, izmantojot ziņojuma paraugu, kas noteikts šīs regulas I pielikumā.

ņemot vērā Padomes 2002. gada 20. decembra Regulu (EK) Nr. 2371/2002 par zivsaimniecības resursu saglabāšanu un ilgtspējīgu izmantošanu saskaņā ar kopējo zivsaimniecības politiku⁽¹⁾, un jo īpaši tās 22. panta 3. punktu,

tā kā:

2. Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1954/2003 10. panta 2. punktu un Padomes Regulas (EEK) 2847/1993⁽⁵⁾ 19. panta f) apakšpunktu I pielikumā ietvertās informācijas grozījumus katru dienu paziņo Komisijai, nosūtot pilnīgu atjauninātu I pielikumu laikā, kad tiek izsniegta vai atcelta Regulas (EK) Nr. 1954/2003 8. panta 3. punktā minētā īpašā zvejas atļauja.

(1) Gada maksimālā zvejas intensitāte noteiktiem zvejas apgabaliem un zvejai ir noteikta Padomes 2004. gada 19. jūlija Regulā (EK) Nr. 1415/2004⁽²⁾, kā paredzēts 11. panta 2. punktā Padomes 2003. gada 4. novembra Regulā (EK) Nr. 1954/2003⁽³⁾, kura attiecas uz zvejas intensitātes pārvaldību saistībā ar dažiem Kopienas zvejas apgabaliem un resursiem un ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 2847/93 un atceļ Regulas (EK) Nr. 685/95 un (EK) Nr. 2027/95.

2. pants**Zvejas intensitāte**

(2) Komisijas 1998. gada 30. septembra Regula (EK) Nr. 2092/98⁽⁴⁾ par paziņošanu par zvejas centieniem attiecībā uz noteiktām Kopienas zvejas zonām un resursiem vairs neatbilst Regulām (EK) Nr. 1954/2003 un (EK) Nr. 1415/2004 attiecībā uz rietumu ūdeņiem. Tādēļ ir par jaunu jānosaka saistības attiecībā uz zvejas intensitātes paziņošanu attiecībā uz rietumu ūdeņiem.

1. Dalībvalstis līdz katra mēneša 15. datumam nosūta Komisijai apkopotos datus par zvejas intensitāti, ko iepriekšējā mēnesī istenojuši 1. pantā minētie kuģi, izmantojot ziņojuma paraugu, kas norādīts šīs regulas II pielikumā.

2. Attiecībā uz pirmajiem zvejas intensitātes paziņojumiem atskaites periods apkopotajiem datiem sākas 2004. gada 1. janvārī.

(3) Jāsaglabā esošās saistības attiecībā uz zvejas intensitātes paziņojumiem par Baltijas jūru, kas noteiktas Regulā (EK) Nr. 2092/98.

II NODAĻA**BALTIJAS JŪRA****3. pants****Kuģu ar īpašām zvejas atļaujām saraksts**

(4) Sakarā ar izdarāmo grozījumu skaitu un svarīgumu, ņemot vērā atbilstību starp jaunajām saistībām attiecībā uz rietumu ūdeņiem un esošajām saistībām attiecībā uz Baltijas jūru, Regula (EK) Nr. 2092/98 ir jāatceļ.

1. Dalībvalstis nosūta Komisijai Regulas (EK) Nr. 779/97 2. pantā minēto kuģu sarakstu, izmantojot ziņojuma paraugu, kas norādīts šīs regulas III pielikumā.

(5) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Zivsaimniecības un akvakultūras komitejas atzinumu,

2. Par grozījumiem kuģu sarakstos paziņo Komisijai, izmantojot to pašu ziņojuma paraugu, vēlākais četras darba dienas pirms dienas, kad kuģi ierodas zvejas apgabalā.

⁽¹⁾ OV L 358, 31.12.2002., 59. lpp.

⁽²⁾ OV L 258, 5.8.2004., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 289, 7.11.2003., 1. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 266, 1.10.1998., 47. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 261, 20.10.1993., 1. lpp.

4. pants

Zvejas intensitāte

Dalībvalstis saskaņā ar šīs regulas IV pielikumu nosūta Komisijai apkopotos datus par zvejas intensitāti, kas minēti 19.i pantā.

III NODAĻA

VISPĀRĪGI NOTEIKUMI

5. pants

Datu nosūtīšana un datu pieejamība

1. Dalībvalstis nosūta 1. līdz 4. pantā minētos datus Komisijai, izmantojot Zvejniecības datu pārraides sistēmu (vai jebkuru citu datu sistēmu nākotnē, par kuras izmantošanu nolemj Komisija).

2. Dalībvalstis sagatavo datus par atjaunotajiem kuģu sarakstiem, izmantojot Zvejniecības datu pārraides sistēmu (vai jebkuru citu datu sistēmu nākotnē, par kuras izmantošanu nolemj Komisija).

3. Komisija vēlākais līdz 2005. gada 1. jūlijam pielāgo Zvejniecības datu pārraides sistēmu attiecībā uz 1. pantā minēto kuģu sarakstu un 2. pantā minētiem zvejas intensitātes paziņojumiem.

Līdz tam dalībvalstis paziņo Komisijai 1. un 2. pantā minētos datus izklājlapu veidā, tās nosūtot uz attiecīgo pasta adresi, kuru dalībvalstīm norādījusi Komisija.

6. pants

Atcelšana

1. Regulu (EK) Nr. 2092/98 atceļ.
2. Atsauces uz atcelto regulu uzskata par atsaucēm uz šo regulu.

7. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā septītajā dienā pēc publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2004. gada 9. decembrī

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Joe BORG

I PIELIKUMS

KUĢU AR ĪPAŠĀM ZVEJAS ATĻAUJĀM SARAKSTS – RIETUMU ŪDENĪ

Ziņojuma paraugs

Valsts	Suga	CFR	Ārējais marķējums	ICES V–VI	ICES VII	ICES VIII	ICES IX	ICES X	CECAF 34.1.1	CECAF 34.1.2	CECAF 34.2.0	Bioloģiski jutīga zona (Regulas (EK) Nr. 1954/2003 6. pants)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(5)	(5)	(5)	(5)	(5)	(5)	(5)	(5)

Datu formāts

Zonas nosaukums	Maksimālais zīmju/ciparu skaits	Pielīdzināšana (*) L(pa kreisi)/R(pa labi)	Definīcija un piezīmes
(1) Valsts	3	—	Dalībvalsts (ISO 3 burtu kods), kurā kuģis ir reģistrēts zvejai saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2371/2002 Vienmēr – ziņotājvalsts
(2) Suga	1	—	Viena no mērķsugām, uz ko attiecas Regula (EK) Nr. 1954/2003, izmantojot šādus kodus: D: bentālo zivju sugas, izņemot tās, uz kurām attiecas Regula (EK) Nr. 2347/2002 S: ķemmišgliemenes C: ēdamie krabji un zirnekļkrabji
(3) CFR	12	—	(Community Fleet Register Number – Kopienas flotes reģistra numurs) Zvejas kuģa unikālais identifikācijas numurs Dalībvalsts (ISO 3 burtu kods), aiz kura norāda identifikācijas sēriju (9 rakstzīmes). Ja sērijā ir mazāk nekā deviņas rakstzīmes, kreisajā pusē jāpievieno papildu nulles
(4) Ārējais marķējums	14	L	Saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1381/87
(5) Apgabals	1	—	Norādīt, vai kuģim ir īpaša zvejas atļauja šim apgabalam, kā noteikts Regulas (EK) Nr. 1954/2003 8. panta 3. punktā Y (ir)/N (nav)

(*) Būtiska informācija datu nosūtīšanai ierobežota apjoma formātā.

II PIELIKUMS

ZVEJAS INTENSITĀTE – RIETUMU ŪDEŅI

Ziņojuma paraugs

Valsts	Suga	Apgabals	Gads	Mēnesis	Paziņojums ^(a)	Apkopots paziņojums	Gada piešķirums ^(b)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

^(a) un ^(b): Dati, kas tikai līdz 2005. gada 1. jūlijam nosūtāmi izklājlapu veidā, kā minēts šīs regulas 5. pantā. Pēc 2005. gada 1. jūlija šos datus sniegs ar Zvejniecības datu apmaiņas sistēmas starpniecību.

Datu formāts

Zonas nosaukums	Maksimālais zīmju/ ciparu skaits	Pielīdzināšana (*) L(pa kreisi)/R(pa labi)	Definīcija un piezīmes
(1) Valsts	3	—	Dalībvalsts (ISO 3 burtu kods), kurā kuģis ir reģistrēts zvejai saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2371/2002 Vienmēr – ziņotājvalsts
(2) Suga	1	—	Viena no mērķsugām, uz ko attiecas Regula (EK) Nr. 1954/2003, izmantojot šādus kodus: D: bentālo zivju sugas, izņemot tās, uz kurām attiecas Regula (EEK) Nr. 2347/2002 S: ķemmīšgliemenes C: ēdamie krabji un zirnekļkrabji
(3) Apgabals	12	L	Viens no mērķapgabaliem, uz kuriem attiecas Regula (EK) Nr. 1954/2003, izmantojot šādus kodus: ICES V–VI, ICES VII, ICES VIII, ICES IX, ICES X, CECAF 34.1.1, CECAF 34.1.2, CECAF 34.2.0 un BSA (bioloģiski jutīgām zonām, kā noteikts Regulas (EK) Nr. 1954/2003 6. pantā)
(4) Gads	4	—	Gada mēnesis (5), par kuru tiek iesniegts paziņojums
(5) Mēnesis	2	—	Mēnesis, par kuru iesniedz zvejas intensitātes paziņojumu (izsaka ar cipariem no 1 līdz 12)
(6) Paziņojums	13	R	Zvejas intensitātes paziņojums atbilstoši Regulas (EK) Nr. 1415/2004 3. pantam un I pielikuma 1. zemsvītras piezīmei – par mēnesi, kas norādīts (5)
(7) Apkopots paziņojums	13	R	Zvejas intensitātes apkopots paziņojums atbilstoši Regulas (EK) Nr. 1415/2004 3. pantam un I pielikuma 1. zemsvītras piezīmei – par intensitāti, kas izmantota gadā, kas norādīts (4), no pirmā janvāra līdz tā mēneša beigām, kas norādīts (5)
(8) Gada piešķirums	13	R	Maksimālais gada zvejas intensitātes līmenis – sugai, kas norādīta (2), un apgabalam, kas norādīts (3), kā noteikts Regulas (EK) Nr. 1415/2004 I un III pielikumā

(*) Būtiska informācija datu nosūtīšanai ierobežota apjoma formātā.

III PIELIKUMS

KUĢU SARAKSTS PĒC ZVEJAS VEIDIEM – BALTIJAS JŪRA

Nosūtāmie dati un reģistra apraksts

Zonas nosaukums	Platums	Pielīdzināšana	Definīcija un piezīmes
Atjaunināšanas indikators	3	—	Kods, kas identificē paziņojuma veidu (sk. 1. tabulu)
Vienība, kas sniedz paziņojumu	3	—	Dalībvalsts (ISO 3 burtu kods), kas sniedz paziņojumu
Zveja	5	L	Zvejas kods (sk. 2. tabulu), ko veido trīs daļas: — zvejas rīku veids (sk. 3. tabulu) – divas rakstzīmes — mērķsugas veids (sk. 4. tabulu) – viena rakstzīme — ICES apgabala kods, divas rakstzīmes: 22.–32. apakšrajons – apgabals Nr. 5 30.–31. apakšrajons – apgabals Nr. 51
CFR (iekšējais numurs)	12	L	(Community Fleet Register Number – Kopienas flotes reģistra numurs) Zvejas kuģa unikālais identifikācijas numurs Dalībvalsts (ISO 3 burtu kods), aiz kura norāda identifikācijas sēriju (9 rakstzīmes). Ja sērijā ir mazāk nekā deviņas rakstzīmes, kreisajā pusē jāpievieno papildu nulles
Kuģa nosaukums	40	L	
Zvejas diena	8	—	Datums (GGGGMMDD), kad zveja notikusi

1. tabula

Atjaunināšanas indikatora kodi

Kuģa pievienošana sarakstam	ADD
Kuģa izslēgšana no saraksta	SUP
Nepareiza paziņojuma anulēšana	CAN

2. tabula

Kodi zvejas veidiem Baltijas jūrā – Regula (EK) Nr. 779/97

Zvejas rīki	Mērķsuga	Intensitātes apgabali	Kods
Velkami zvejas rīki	Bentālo zivju sugas	22.–32. apakšrajons	TGD5
Statiski zvejas rīki un dreifējoši tīkli	Bentālo zivju sugas	22.–32. apakšrajons	DGD5
Visi zvejas rīki	Pelaģiskās sugas (siļķes, brētliņas)	22.–32. apakšrajons	AGH5
		tostarp 30.–31. apakšrajons	AGH51
Visi zvejas rīki	Laši, taimiņi un saldūdens zivis	22.–32. apakšrajons	AGS5

3. tabula

Kodi zvejas rīku grupām pēc zvejas veidiem

Zvejas rīku veids	Kods
Velkami zvejas rīki	TG
Statiski zvejas rīki un dreifējoši tīkli	DG
Visi zvejas rīki	AG

4. tabula

Kodi mērķsugām vai mērķsugu grupām

Suga	Kods
Bentālo zivju sugas	D
Pelaģiskās sugas	P
Pelaģiskās sugas (silķes un brētliņas)	H
Laši, taimiņi un saldūdens zivis	S

IV PIELIKUMS

ZVEJAS INTENSITĀTE – BALTIJAS JŪRA

Nosūtāmie dati un reģistra apraksts

Kopējie paziņojumi pēc zvejas veidiem

Zonas nosaukums	Platums	Pielīdzināšana	Definīcija un piezīmes
Atjaunināšanas indikators	3	—	Kods, kas identificē paziņojuma veidu (sk. 1. tabulu)
Vienība, kas sniedz paziņojumu	3	—	Dalībvalsts (ISO 3 burtu kods), kas sniedz paziņojumu
Zveja	5	L	Zvejas kods (sk. 2. tabulu), kur notikusi darbība
Novērošanas gads	4	—	Gads (GGGG), kurā kuģis tiek novērots
Pirmais mēnesis	2	—	Novērošanas perioda pirmais mēnesis (MM)
Pēdējais mēnesis	2	—	Novērošanas perioda pēdējais mēnesis (MM)
Intensitāte/jauda	14	R	kW skaits (kopējais), reizināts ar apgabalā pavadīto dienu skaitu (kopējo), lai izteiktu zvejas jaudu novērošanas periodā (*)
Aizpildītājs	14	—	

(*) Aprēķina kā $\sum_{i=1}^n a_i P_i$, kur n ir kuģu skaits apgabalā, a_i ir dienu skaits, ko kuģis pavadījis jūras apgabalā novērošanas periodā, un P_i ir kuģa vidējā jauda novērošanas laikā.

1. tabula

Atjaunināšanas indikatora kodi

Paziņojums pēc zvejas veida	FIS
Paziņojuma pēc zvejas veida svīturošana	DFI

2. tabula

Kodi zvejas veidiem Baltijas jūrā – Regula (EK) Nr. 779/97

Zvejas rīki	Mērksuga	Intensitātes apgabali	Kods
Velkami zvejas rīki	Bentālo zivju sugas	22.–32. apakšrajons	TGD5
Statiski zvejas rīki un dreifējoši tīkli	Bentālo zivju sugas	22.–32. apakšrajons	DGD5
Visi zvejas rīki	Pelaģiskās sugas (siļķes, brētliņas)	22.–32. apakšrajons	AGH5
		tostarp 30.–31. apakšrajons	AGH51
Visi zvejas rīki	Laši, taimiņi un saldūdens zivis	22.–32. apakšrajons	AGS5